

Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il presente dispositivo :

1. **Bambini:** Prestare molta attenzione con i bambini. Un dispositivo mobile contiene numerosi pezzi assemblati, e quindi consigliabile fare molta attenzione se un bambino entra in contatto con un dispositivo mobile. Il prodotto è composto da piccole parti che se ingerite, possono causare il soffocamento. Nel caso in cui il dispositivo sia dotato di fotocamera od un flash, non utilizzare vicino agli occhi dei bambini o degli animali.
2. **Udito :** L'eccessiva esposizione a un livello di volume troppo elevato, in particolare quando si utilizzano le cuffie o l'auricolare, può causare danni all'udito. Si raccomanda di abbassare il volume al minimo necessario quando si ascolta la musica o durante una conversazione. Evitare l'esposizione a un livello di volume troppo elevato per lunghi periodi di tempo.
3. **Alla guida :** Essere prudenti quando si è alla guida. L'uso di un dispositivo mobile durante la guida può causare distrazione con il rischio di provocare incidenti. Rispettare scrupolosamente le disposizioni di legge in vigore in materia di restrizioni di utilizzo di dispositivi mobili quando si è alla guida di autoveicoli. E perciò vietato telefonare durante la guida e l'utilizzo di un dispositivo «hands free» (viva voce) può essere una valida soluzione. In aereo : si raccomanda di spegnere il dispositivo durante la permanenza in un aereo , poiché potrebbe causare interferenze.
4. **Ambiente ospedaliero :** spegnere il dispositivo in presenza di qualsiasi strumentazione medica, poiché potrebbe interferire con quest'ultima. Bisogna perciò rispettare tutte le precauzioni e le avvertenze presenti negli ospedali o nei centri di cura. spegnere il dispositivo quando si è fermi in una

- stazione di servizio. Non utilizzare il dispositivo in un distributore di benzina, in vicinanza di carburanti. E pericoloso utilizzare il dispositivo all'interno di un'officina meccanica.
5. **Impianti elettronici e pace-maker:** I portatori di impianti elettronici o pace-maker devono, in via precauzionale, posizionare il dispositivo sul lato opposto a quello dell'impianto durante una conversazione telefonica. Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze con il pace-maker, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il produttore del pace-maker per avere informazioni sulle precauzioni da osservare.
6. **Rischio di incendio :** Non lasciare il dispositivo vicino a fonti di calore, per esempio un radiatore o una stufa. Non mettere il telefono in ricarica vicino a materiali infiammabili (i rischi di incendio sono reali).
7. **Contattato con i liquidi:** Non lasciare il dispositivo a contatto con i liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate : qualsiasi danno provocato dall'acqua è irreversibile.
8. **Utilizzare unicamente accessori omologati da ulefone.** L'utilizzo di accessori non omologati può deteriorare il dispositivo o provocare dei rischi.
9. **Non distruggere le batterie e il caricabatterie.** Non utilizzare mai una batteria o un caricabatteria danneggiato. Non mettere in contatto le batterie con oggetti magnetici per evitare il rischio di corto circuito fra i poli positivo e negativo delle batterie e di distruggere definitivamente la batteria o il dispositivo. In linea generale, evitare di esporre le batterie a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a 0°C o superiori a 45°C). Queste differenze di temperature possono ridurre l'autonomia e la durata della vita delle batterie.
10. **Urti o impatti:** Utilizzare e maneggiare il dispositivo con grande attenzione e cura. Proteggere il dispositivo da urti o impatti che potrebbero danneggiarlo. Alcune parti del

dispositivo sono di vetro e potrebbero quindi rompersi in caso di caduta o di impatti violenti.

Non lasciare cadere il dispositivo. Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.

11. Scariche elettriche : Non tentare di smontare il dispositivo, i rischi di scariche elettriche sono reali.

12. Manutenzione : Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno asciutto (senza solventi quali benzene o alcol).

13. Ricaricare il dispositivo in un ambiente ben aerato. Non ricaricare il dispositivo se è appoggiato su tessuto.

14. Alterazione delle bande magnetiche : Non posizionare il dispositivo vicino a carte di credito per evitare di danneggiare i dati delle bande magnetiche.

Disclaimer

1. The usage of non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.

2. Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.

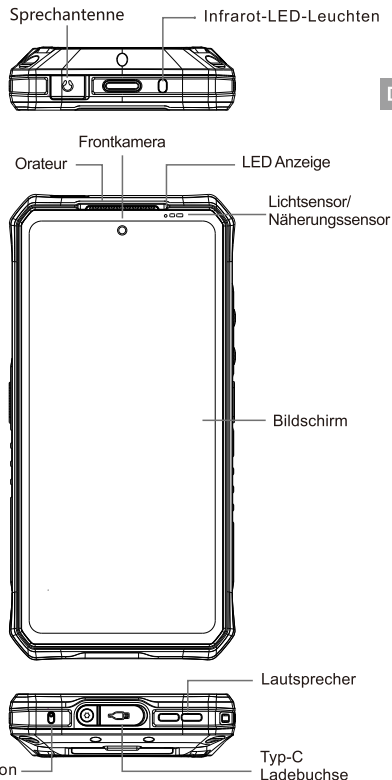
3. Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.

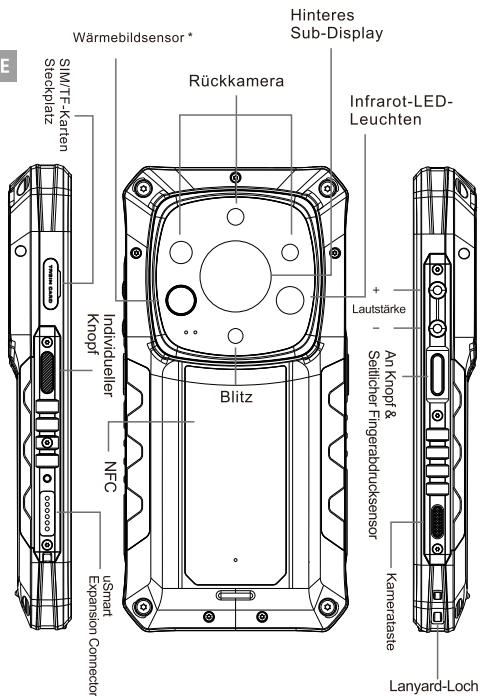
4. If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.

5. Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.

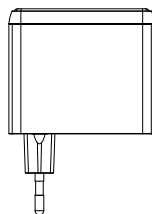
6. Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

[DE]

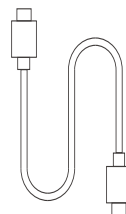




* Die Variante Armor 28 Ultra Thermal verfügt über eine Wärmebildkamera, das Standardmodell hingegen nicht.



Ladegerät



USB-Kabel

Armor 28 Series beinhaltet einen eingebauten Akku. Das Icon in der recht en oberen Ecke des Displays zeigt Ihren Akkustatus.



Typ	Lithium-Polymer-Akkumulator
Ladestrombegrenzung	8.9V

Bitte beachten Sie, dass bei diesem Modell der Akku nicht durch einen Benutzer ausgetauscht werden kann.

Warnung

- Nutzen Sie nur Akkus, welche von Ulefone für Ihr Telefon freigegeben wurden.
- Inkompatible Akkus können ernsthafte Verletzungen oder Schaden an Ihrem Telefon verursachen.
- Legen Sie Akkus oder Telefone niemals auf eine Heizung oder in eine Mikrowelle! Der Akku könnte sonst überhitzen und explodieren.

Sprache

Tippen Sie auf das Einstellungssymbol, scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf "Sprache und Eingabe" und wählen Sie die Sprache in der Datei aus

Wählt

Sie können von der Telefonapp, der Kontakteapp oder aus anderen Apps heraus anrufen. Wenn Sie eine Telefonnummer sehen, können Sie diese mit einem einfachen Tippen anrufen.

Um einen Ihrer Kontakte anzurufen:

1. Drücken Sie "☎" auf ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Wählen Sie einen Kontakt.
3. Rufen Sie den Kontakt an.

Für eine Liste der neuesten Anrufe drücken Sie auf das "📞" Sie können außerdem direkt eine Nummer auf dem "☎" eingeben.

Nachricht

Um eine Nachricht zu senden:

1. Drücken Sie "💬" auf ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Drücken Sie "✉", um eine neue Nachricht zu schreiben.
3. Tippen Sie den Namen des Kontaktes, eine Telefonnummer oder drücken Sie auf "+👤", um mehrere Empfänger hinzuzufügen.
4. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
5. Drücken Sie "📎", um Medien anzuhängen.
6. Senden Sie Ihre Nachricht mit einem Druck auf "➤".

Fotographie

Um ein Foto aufzunehmen:

1. Öffnen Sie die Kamera "📷".
2. Bewegen Sie die Kamera auf Ihr Ziel.
3. Lösen Sie aus, in dem sie auf "📸" tippen.

*Es kann vorkommen dass manche Wörter/Texte nicht übersetzt werden in Ihrer Sprache.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam

1. Kinder : Behalten sie Kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche Kleinteile, seien Sie daher besonders achtsam, wenn Kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden und zu Erstickungsgefahr führen können. Wenn Ihr Gerät eine Kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen Sie dieses nicht zu nah an die Augen von Kindern und Tieren.
2. Lautstärke : Länger anhaltende große Lautstärke über Kopf- oder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen, stellen Sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn Sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden Sie länger anhaltende große Lautstärken.
3. Am Steuer: Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Aufmerksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines Mobiltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltenden Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am Steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden. Im Flugzeug, schalten Sie Ihr Handy im Flugzeug aus. Vergessen Sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszu- schalten. Es können Interferenzen hervorgerufen werden.
4. Im Krankenhaus : schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In Krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alleentsprechenden Vorschriften und Hinweise

unbedingt zu beachten. Denken sie auch daran, Ihr Handy an Tankstellen auszuschalten. Benutzen sie Ihr Handy nicht an Tankstellen in der Nähe von kraftstoffen. Auch in Autowerkstätten kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

5.Elektronische Implantate und Herzschrittmacher: Personen mit elektronische Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden seite aufbewahren. Wenn sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten sie das Telefon sofort aus und wenden sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

6.Brandgefahr: Halten sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie Heizung oder kochherd. Laden sie Ihr Handy nicht in der Nähe von entflammabaren Materialien auf (Brandgefahr).

7.Kontakt mit Flüssigkeiten : Halten sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und benutzen sie es nicht mit feuchten Händen, durch Wasser verursachte Schäden sind vielfach irreparabel.

8.Benutzen sie nur von ulerne zugelassene Zubehörteile. Die Benutzung nicht zugelassener Zubehörteile kann Ihr Gerät beschädigen oder Risiken bergen.

9.Akkus und Ladegeräte dürfen nicht beschädigt werden. Benutzen sie nie beschädigte Akkus oder Ladegeräte. Halten sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, es besteht kurzschlussgefahr zwischen Plusund Minus-Polen, die zur definitiven Beschädigung Ihrer Akkus oder Ihres Mobiltelefons führen können. Generell dürfen Akkus keinen extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) ausgesetzt werden. Derartige Temperaturunterschiede können die Autonomie und die Lebensdauer Ihres Akkus beeinträchtigen.

10.Stoß- und Schlageinwirkung : Benutzen und bedienen sie Ihr Gerät mit größter Sorgfalt, schützen sie Ihr Telefon vor

schädigender stoß- oder Schlageinwirkung. Manche Teile Ihres Gerätes sind aus Glas, die beim Herunterfallen oder bei Stoßeinwirkung zerbrechen können. Achten sie darauf, dass Ihr Gerät nicht herunterfällt. Berühren sie den Bildschirm nicht mit spitzen Gegenständen.

11.Elektrische Entladung : Versuchen sie nicht, Ihr Gerät in Einzelteile zu zerlegen, es besteht stromschlaggefahr.

12.Pflege : Reinigen sie den Hörer nur mit einem trockenen Tuch (keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol benutzen).

13.Laden sie Ihr Telefon in gut gelüfteten Bereichen auf. Laden sie Ihr Gerät nicht auf textilem Untergrundauf.

14.Beeinträchtigung von Magnetstreifen : Legen sie Ihr Mobiltelefon nicht neben Ihre kreditkarte, die Daten auf den Magnetstreifen könnten dadurch beschädigt werden.

Haftungsausschluss

1. Die Verwendung von nicht originale Zubehör wie Headsets, Ladegeräten usw. führt zu einer Inkompatibilität zwischen dem Mobiltelefon und dem Zubehör, was zu einer Beeinträchtigung der Leistung und Fehlfunktionen führen kann, und wir übernehmen keine Verantwortung für eventuell auftretende Schäden.

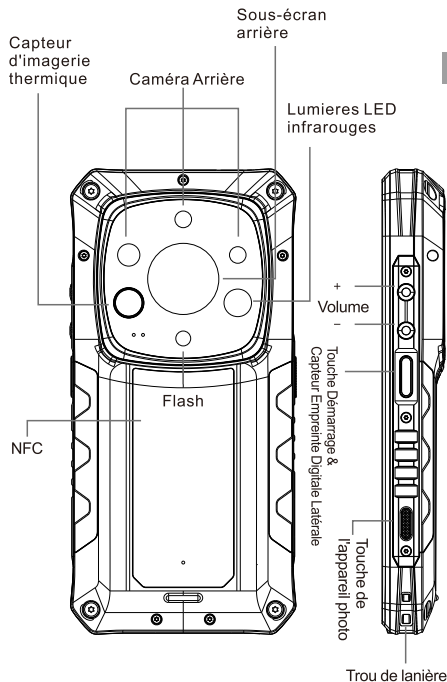
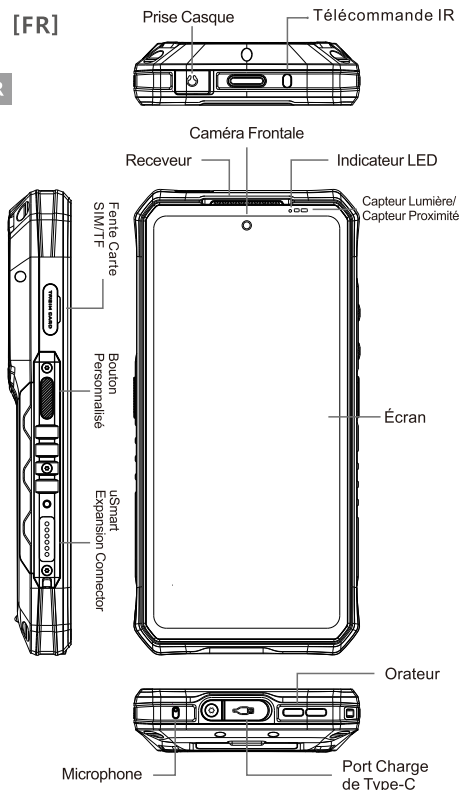
2.Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons können sich von denen in diesem Benutzerhandbuch unterscheiden, da das Benutzerhandbuch nur eine allgemeine Übersicht enthält.

3.Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons sind seit der Produktion ab Werk funktionsfähig. Wenn aufgrund der Herstellung Schäden oder Defekte auftreten, die nicht durch unsachgemäße Verwendung entstanden sind, werden die in der Garantiekarte angegebenen Bedingungen befolgt.

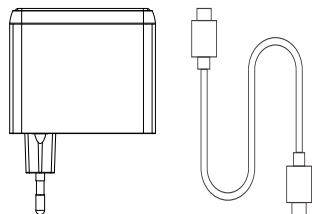
4.Wenn die Funktionen Ihres Mobiltelefons mit den Funktionen und Diensten des Betreibers zusammenhängen, gelten diese Funktionen nach den Bestimmungen des Betreibers.

5.Bitte beachten Sie, dass Ihr Mobiltelefon immer noch Einschränkungen hat, die sich auf die Spezifikationen und Funktionen beziehen. Diese Einschränkungen können nicht als Schaden oder Mangel oder als Herstellerschaden angesehen werden. Bitte benutzen Sie Ihr Mobiltelefon entsprechend den Zwecken und Funktionen.

6. Jeder robuste Telefonschaden, der durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den unsachgemäßen Versiegelungsport oder Nichtbeachtung der Anweisungen, wird nicht von der Garantie abgedeckt.



* La variante Honor 20 Ultra Thermal dispose ici d'une caméra thermique alors que son modèle standard n'en est pas doté.



Chargeur

Câble USB

Armor 28 Series possède une batterie intégrée, vous pouvez suivre l'état de votre batterie à l'aide de l'icône affichée en haut à droite de l'écran.



En charge

Type	Li-batterie de polymère
Tension de charge	8.9V

Veuillez noter que dans ce modèle, la batterie ne peut pas être remplacée par un utilisateur.

Avertissement

- N'utilisez que des batteries approuvées par Ulefone qui sont spécialement conçues pour votre téléphone.
- Les batteries incompatibles peuvent causer des blessures graves ou endommager votre téléphone.
- Ne placez jamais les batteries ou les téléphones sur ou dans des appareils de chauffage, comme un four à micro-ondes ou un radiateur. Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont surchauffées.

langue

Entrez dans l'application Paramètres, faites défiler la page vers le bas pour trouver le paramètre "Langue et Entrée", puis sélectionnez votre langue dans la liste.

Numérotation

Vous pouvez appeler depuis l'application Téléphone, l'application Contacts ou d'autres applications et widgets. Partout où vous voyez un numéro de téléphone, vous pouvez généralement le toucher pour passer un appel.

Pour passer un appel à l'un de vos contacts :

- Touchez "☎" sur l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
- Choisissez ou recherchez un contact.
- Appelez le contact.

Pour les derniers appels, veuillez aller à la liste récente "🕒".

Vous pouvez également entrer le numéro de téléphone sur le pavé numérique "☎" pour passer un appel.

Message

Envoyer un message:

- Appuyez sur "✉" de l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
- Appuyez sur "✉" pour rédiger un nouveau message.
- Entrez le nom du contact, le numéro de téléphone ou appuyez sur "👤" pour ajouter un ou plusieurs contacts en tant que destinataires.
- Tapez le message texte
- Appuyez sur "📎" pour ajouter des images, des vidéos ou des fichiers audio.
- Envoyez le message en appuyant sur "➤".

Photographie

Prendre une photo:

- Ouvrez l'appareil photo "📷".
- Cadrez votre photo.
- Touchez "📷" du déclencheur pour prendre la photo.

*Il est possible et normal que certains mots ou expressions n'aient pas été traduits dans votre langue.

Consignes de sécurité

Afin d'utiliser ce téléphone en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité :

FR

1. Enfants : soyez très vigilant avec les enfants. Un téléphone portable contient de nombreuses pièces détachées, il s'agit donc d'être très vigilant quand un enfant est en contact avec un téléphone portable. Le produit contient des petites pièces qui peuvent être ingérées ou entraîner la suffocation en cas d'ingestion. Dans le cas où votre appareil est équipé d'un appareil photo ou d'un dispositif d'éclairage, ne l'utilisez pas trop près des yeux des enfants ou des animaux.
2. Audition : À pleine puissance, l'écoute prolongée au moyen d'un casque léger, ou d'écouteurs peut endommager votre audition. Veillez à réduire le volume au minimum nécessaire lorsque vous écoutez de la musique ou une conversation. Évitez les hauts volumes sonores pendant de longue période.
3. Au volant : Prudence lorsque vous conduisez. La conduite demande une attention extrême et régulière pour réduire au maximum le risque d'accident. Utiliser un téléphone portable peut distraire son utilisateur et le conduire à un accident. Il s'agit de respecter scrupuleusement la législation et les réglementations locales en vigueur relatives aux restrictions d'utilisation de téléphone sans fil au volant. Il est donc interdit de téléphoner en conduisant et l'utilisation d'un kit main-libre ne peut pas être considéré comme une solution. En avion : Éteignez votre téléphone dans l'avion. Pensez à éteindre votre téléphone lorsque vous êtes dans un avion (GsM + Bluetooth). Celui-ci peut provoquer des interférences.
4. Milieu hospitalier : Éteignez votre téléphone à proximité de tout appareil médical. Il est très dangereux de laisser allumer un téléphone à proximité d'un appareil médical. Celui-ci peut créer des interférences avec des appareils médicaux. Il faut donc respecter toutes les consignes et avertissements dans les hôpitaux ou centres de soin. Pensez à éteindre votre téléphone dans les stations-service. N'utilisez pas votre

appareil dans une station-essence, à proximité de carburants. Il est dangereux d'utiliser votre téléphone à l'intérieur d'un garage professionnel.

5. Implants électroniques et stimulateurs cardiaques : Les personnes équipées d'un implant électronique ou d'un stimulateur cardiaque doivent par précaution positionner le téléphone sur le côté opposé à l'implant lors d'un appel, si vous remarquez que votre appareil provoque des interférences avec un stimulateur cardiaque, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabricant du stimulateur cardiaque pour être informé de la conduite à tenir.

6. Risques d'incendie : Ne laissez pas votre appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une cuisinière. Ne mettez pas votre téléphone en charge à proximité de matières inflammables (les risques d'incendie sont réels).

7. Contact avec des liquides : Ne mettez pas le téléphone en contact avec des liquides, ni avec les mains mouillées, tous les dégâts provoqués par l'eau peuvent être irréversibles.

8. N'utilisez que les accessoires homologués par l'opérateur. L'utilisation d'accessoires non homologués peut détériorer votre téléphone ou provoquer des risques.

9. Ne détruisez pas les batteries et les chargeurs. N'utilisez jamais une batterie ou un chargeur endommagé. Ne pas mettre en contact des batteries avec des objets magnétiques, risque de court-circuit entre les bornes plus et moins de vos batteries et de détruire la batterie ou le téléphone de manière définitive. D'une manière générale, il ne faut pas exposer les batteries à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C ou supérieures à 45°C). Ces différences de températures peuvent réduire l'autonomie et durée de vie des batteries.

10. Chocs ou impacts : Utilisez et manipulez votre téléphone avec le plus grand soin. Protégez votre téléphone, des chocs

FR

ou impacts vous pourriez l'endommager. Certaines parties de votre téléphone sont en verre, et pourraient donc se briser en cas de chute ou de gros impacts. Éviter de laisser tomber votre appareil. Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu.

11. Décharge électrique : Ne cherchez pas à démonter votre téléphone, les risques de décharge électriques sont réels.
12. Entretien : si vous voulez nettoyer votre combiné, utilisez un chiffon sec (pas de solvant, tel que du benzène, ou de l'alcool).

13. Rechargez votre téléphone dans une zone bien aérée. Ne pas recharger votre appareil s'il est posé sur du tissu.

14. Altération des bandes magnétiques : Ne placez pas votre téléphone à côté de carte de crédit, cela peut endommager les données des bandes magnétiques.

Note de déni de responsabilité

1. L'utilisation si des accessoires non originaux, tels que des chargeurs de casques, etc., entraînera une incompatibilité entre le téléphone mobile et les accessoires pouvant entraîner une dégradation des performances et un dysfonctionnement, et nous ne sommes pas responsables des dommages pouvant en résulter.

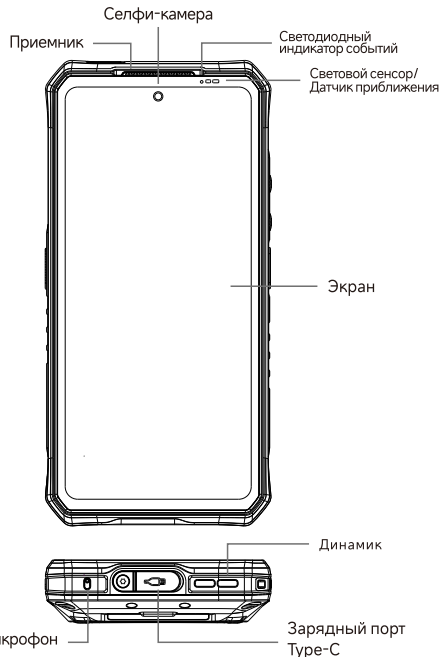
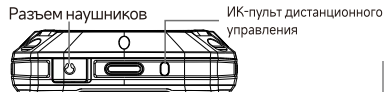
2. Les spécifications et les fonctions de votre téléphone portable peuvent être différentes de celles contenues dans ce manuel. Ce dernier ne contient que des informations générales.

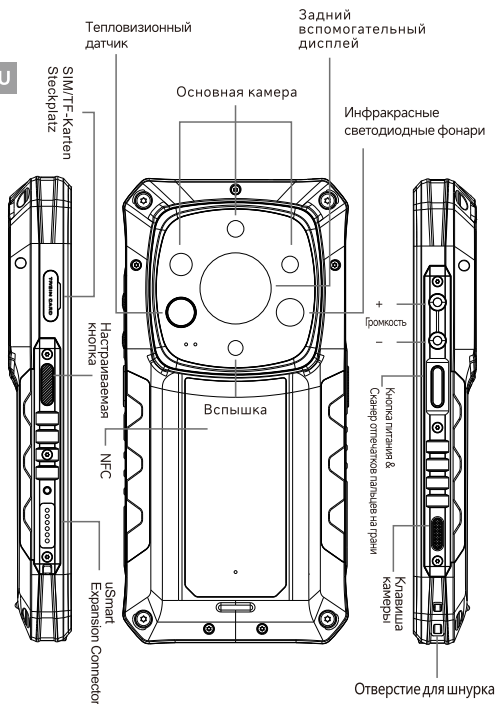
3. Il a été confirmé que les spécifications et les fonctions de votre téléphone portable fonctionnaient correctement depuis leur fabrication en usine. S'il y a un dommage ou un défaut dû à la fabrication et non à une utilisation abusive, les termes et conditions de la carte de garantie seront respectés.

4. Si les fonctions de votre téléphone mobile sont liées à des fonctions et à des services proposés par un opérateur, ces fonctions respecteront les conditions générales applicables par l'opérateur.

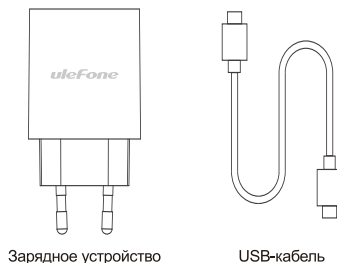
5. Veuillez noter que votre téléphone mobile a toujours ses limitations en ce qui concerne les spécifications et les fonctions. Ces limitations ne peuvent être considérées comme des dommages, des défauts ou des dommages du fabricant. Veuillez utiliser votre téléphone mobile conformément aux objectifs et fonctions.

6. Tous les dommages matériels graves causés par une utilisation incorrecte, y compris, mais sans s'y limiter, un orifice de scellement incorrect couvert ou le non-respect des instructions ne sont pas couverts par la garantie.





* Вариант Armor 28 Ultra Thermal оснащен тепловизионной камерой, тогда как стандартная модель ее не имеет.



Armor 28 Series обладает встроенной батареей. Вы можете узнать состояние батареи по иконке, расположенной на правом верхнем углу экрана.



Тип	литий – полимерный аккумулятор
Напряжение	8.9В

Обратите внимание, что в этой модели аккумулятор не может быть заменен пользователем.

Предупреждения

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства.
- Использование несовместимых аккумуляторов или зарядных устройств может стать причиной серьезной травмы или имущественного ущерба.
- Избегайте нахождения батареи рядом с нагревательными приборами, например, микроволновыми печами и радиаторами. При перегреве батарея может взорваться.